

Acordul General privind Serviciile de Plată pentru Companii

1. Dispoziții generale

1.1. Prezentul Acord este încheiat între Paysera și Client.

1.2. Obiectul Acordului: prezentul Acord stabilește termenii și condițiile principale dintre Client și Paysera atunci când Clientul se înregistrează în Sistem, deschide un Cont Paysera, și utilizează alte servicii furnizate de Paysera. Condițiile de prestare a serviciilor separate furnizate de Paysera sunt stabilite prin Suplimentele la Acord, alte acorduri și reguli care fac parte integrantă din prezentul Acord. Aceste condiții se aplică Clientului după ce acesta se familiarizează cu termenii Acordului și începe să utilizeze serviciile respective. Pe lângă prezentul acord, relația dintre Paysera și Client în legătură cu furnizarea de Servicii este, de asemenea, reglementată de acte juridice aplicabile Clientului, Suplimente la Acord încheiat cu Clientul, alte acorduri, reguli și principii de rezonabilitate, justiție și corectitudine.

1.3. Prezentul Acord este un document de importanță deosebită care va fi examinat cu atenție de către Client înainte să decidă să se înregistreze în Sistem, să deschidă un Cont Paysera și să utilizeze alte Servicii furnizate de Paysera. Vă rugăm să citiți cu atenție termenii prezentului Acord înainte de a decide să fiți de acord cu aceștia. Prezentul Acord, împreună cu Suplimentele sale, definesc riscurile specifice care pot apărea la utilizarea Sistemului și oferă orientări pentru utilizarea în siguranță a Sistemului.


1.4. Suplimentele la Acord sunt acorduri în baza cărora Clientul și Paysera convin asupra utilizării serviciilor respective specificate în Suplimente. Condițiile stabilite în Suplimente sunt dispoziții speciale care prevalează asupra altor prevederi ale Acordului. Atunci când Clientul începe să utilizeze servicii care nu au fost utilizate anterior, se aplică respectivele Suplimente adiționale la Acord. În cazul în care este necesară confirmarea suplimentară a identității sau sunt necesare documente suplimentare ale Clientului pentru furnizarea serviciilor nou selectate, serviciile vor fi activate numai după efectuarea de către Client a tuturor acțiunilor specificate de Paysera.

1.5. Definiții ale **termenilor cheie** utilizați în Acord:

Date personale – orice informație legată de persoana fizică (privată) a cărei identitate este cunoscută sau care poate fi determinată direct sau indirect prin utilizarea codului numeric personal (număr de identificare național), și a uneia sau mai multor caracteristici fizice, fiziologice, psihologice, economice, culturale sau sociale specifice individului .

Zi lucrătoare – o zi, când Paysera oferă serviciile sale, stabilită de Paysera. Paysera poate stabili zile de lucru diferite pentru diferite servicii.

Bani electronici (Monedă electronică) – banii Clientului, creditați sau transferați către Client și deținuți în Contul Paysera pentru efectuarea Operațiunilor de plată prin Sistem.

Paysera – "Paysera LT", UAB, filialele și reprezentanțele sale, societățile din grupul Paysera, în funcție de țara de reședință a Clientului, precum și alte persoane juridice care pot fi implicate de "Paysera LT", UAB, pentru prestarea de servicii și care pot fi autorizate să acționeze în numele "Paysera LT", UAB; toate serviciile de plată vor fi furnizate exclusiv de "Paysera LT", UAB (codul persoanei juridice 300060819; licența instituției emitente de monedă electronică nr. 1, emise la data de 27/09/2012; organismul de emisie și supraveghere este Banca Centrală a Lituaniei ; datele despre "Paysera LT", UAB sunt colectate și stocate în Registrul entităților juridice din Republica Lituania). Un cont inițial este deschis de

către compania Paysera Ltd, iar identificarea corectă a clientului este efectuată și un cont IBAN este acordat de o societate care aparține grupului societăților Paysera și are o licență pentru această activitate. Sunt disponibile informații mai detaliate despre companiile din grupul Paysera, inclusiv sediul central și adresele de e-mail aici.

Beneficiar – o persoană fizică (privată), sau persoană juridică indicată în Ordinul de plată ca beneficiar al Plății.

Extras de cont – un document pregătit și furnizat de Paysera, care include informații despre operațiunile de plată executate în perioada dată.

Tarife – prețurile pentru serviciile și operațiunile Paysera, confirmate printr-o procedură stabilită de Paysera.

Client – persoană fizică / juridică care a agreat Acordul privind serviciile Paysera.

Identificare Client – stabilirea identității Clientului și / sau a Reprezentanților săi, conform procedurilor specificate în Sistem.

Comision – o taxă percepută de Paysera pentru o operațiune de plată și / sau servicii conexe.

Transfer de plată – un serviciu de plată prin care banii sunt transferați (banii electronici sunt răscumpărați) în contul de plăți al Clientului, la inițiativa Plătitorului.

Ordin de plată – un ordin din partea Plătitorului sau a Beneficiarului (transfer de plată) pentru Furnizorul de servicii de plată, pentru a efectua o Operațiune de plată.

Operațiune de plată - depunere, transfer sau retragerea banilor, inițiată de către Plătitor sau Beneficiar.

Serviciul de plată – servicii care permit depunerea și retragerea de numerar din contul de plăți, precum și toate tranzacțiile legate de gestionarea contului de plăți; operațiuni de plată, inclusiv transferul banilor deținuți în contul de plăți deschis în instituția furnizorului de servicii de plată al consumatorului de servicii de plată sau într-o altă instituție de plată; operațiuni de plată atunci când sunt acordate fonduri consumatorului de servicii de plată pe o linie de credit: tranzacții de plată utilizând un card de plată sau un instrument similar și (sau) transferuri de credit, inclusiv transferuri periodice; emiterea și (sau) acceptarea instrumentelor de plată; remitențe de bani; tranzacții de plată atunci când consimțământul plătitorului de a executa operațiunea de plată este dat folosind dispozitive de telecomunicații, dispozitive digitale sau IT, și plata este efectuată operatorului rețelei de telecomunicații sau sistemului informatic, care este doar un mediator între furnizorul de bunuri și consumatorul de servicii de plată.

Instrument de plată – orice instrument de plată pe care Sistemul permite să fie conectat la Contul Paysera și să efectueze transferuri de plată utilizând acest instrument de plată.

Plătitor - persoană fizică (privată) sau juridică care transmite un Ordin de plată.

Cont Paysera sau Contul – un cont deschis în Sistem în numele Clientului și utilizat pentru efectuarea plăților și a altor operațiuni de plată. Un cont este deschis doar după identificarea Clientului.

Serviciu – serviciul de emisie și răscumpărare de bani electronici și alte servicii furnizate de Paysera.

Aplicația Paysera – o aplicație mobilă pentru gestionarea Contului Paysera, instalată și utilizată pe dispozitive mobile.

Cont – rezultatul înregistrării în sistemul informatic, în timpul căruia sunt salvate datele personale ale persoanei înregistrate, i se atribuie un nume de utilizator și drepturile sale sunt definite în sistem.

Limbi acceptate – lituaniană, engleză, rusă, letonă și poloneză.

Supliment – un acord între Paysera și Client privind furnizarea și utilizarea serviciilor separate furnizate de Paysera. Suplimentul poate fi considerat ca un acord, reguli, declarație, plan sau în orice alt mod. Suplimentul este parte integrantă din prezentul Acord.

Sistem – o soluție software pe paginile web Paysera, dezvoltată de Paysera și utilizată pentru furnizarea serviciilor Paysera.

Acord – un acord între Client și Paysera, care include prezentul Acord General de servicii de plată și orice alte condiții și documente (Suplimente, Acorduri, Reguli, Declarații etc.), inclusiv, dar fără a se limita la, informațiile pe site-urile web, menționate în prezentul Acord General de servicii de plată.

Consimțământ – acordul Plătitorului de a efectua Operațiunea de plată.

Parola – orice cod al Clientului creat în Sistem sau un cod furnizat Clientului de către Paysera pentru accesul la Contul și / sau contul Paysera, sau inițierea și gestionarea serviciilor furnizate de Paysera și / sau inițierea, autorizarea, implementarea, confirmarea și primirea Operațiunilor de plată.

Participant - Paysera sau Clientul.

Identificator unic – o combinație de litere, numere și simboluri pe care Paysera, ca furnizor de servicii de plată, le furnizează Consumatorului de servicii de plată și care este utilizată pentru identificarea Consumatorului de servicii de plată care participă la Operațiunea de plată și / sau unui Cont al Consumatorului, utilizat în Operațiunea de plată.

2. Înregistrarea în sistem

2.1. Pentru a începe utilizarea serviciilor Paysera, Clientul trebuie să se înregistreze în Sistem. Paysera are dreptul să refuze înregistrarea noului Client fără a indica motivele, cu toate acestea, Paysera asigură că refuzul de înregistrare se va baza întotdeauna pe motive semnificative pe care Paysera își rezervă dreptul să nu le dezvăluie.

2.2. În timpul înregistrării în Sistem, mai întâi se creează un Cont pentru Re prezentantul Clientului. Contul este personal; astfel, fiecare Re prezentant al Clientului căruia i se vor acorda drepturi de administrare a Contului se va înregistra în Sistem, își va crea contul personal și va efectua procedura de identificare a Clientului cerută de Sistem.

2.3. Contul Clientului poate fi deschis de către conducătorul unei entități juridice sau al unui alt reprezentant al Clientului, care are autoritatea specificată în actele juridice și (sau) actele juridice ale persoanei juridice. Prin înregistrarea Clientului în Sistem, Re prezentantul Clientului confirmă faptul că reprezentantul acelei persoane juridice este ales sau numit în mod corespunzător, iar persoana juridică reprezentată de acesta este înființată și funcționează în mod legal. Conducătorul clientului sau celălalt reprezentant trebuie să se identifice în mod corespunzător în conformitate cu procedurile specificate în sistem prin trimiterea documentelor specificate în sistem. Re prezentantul Clientului care deschide contul are dreptul să acorde drepturile de administrare a Contului și altor persoane autorizate ale Clientului, după ce acestea se înregistrează pentru Sistem și își creează propriile Conturi Personale.

2.4. Acordul intră în vigoare după ce Clientul se înregistrează în Sistem, învață termenii și condițiile prezentului Acord și își exprimă consimțământul de a le respecta în mediul electronic. Acordul este valabil pentru o perioadă nelimitată de timp.

2.5. Prin înregistrarea în Sistem, Clientul confirmă că este de acord cu termenii Acordului, și se angajează să le respecte.

2.6. Clientul confirmă faptul că a furnizat datele corecte la înregistrarea în Sistem și, în cazul în care este necesară modificarea sau adăugarea datelor, Clientul va trimite numai datele corecte. Clientul suportă orice pierdere care poate apărea ca urmare a transmiterii datelor nevalabile.

2.7. Pentru ca Paysera să înceapă sau să continue furnizarea de Servicii, Clientul va confirma Contul, furnizarea unui nou Serviciu sau a unei părți a Serviciului, și va efectua procedura de identificare în circumstanțele și procedurile stabilite în Acord sau în Sistem. Procedura de identificare a clientului, confirmarea Contului și furnizarea de noi Servicii se efectuează pentru a asigura protecția intereselor Clientului și Paysera.

2.8. Paysera are dreptul să ceară date și / sau documente care să-i ajute pe Paysera să identifice Clientul și (sau) să primească informații semnificative necesare pentru furnizarea corespunzătoare a serviciilor Paysera către Client. Datele și / sau documentele care trebuie prezentate trebuie să fie indicate în mesajul către Clientului cu privire la necesitatea efectuării procedurii de identificare.

2.9. În scopul efectuării identificării Clientului, Paysera are dreptul de a solicita Clientului să efectueze următoarele acțiuni:

2.9.1. să furnizeze originale ale documentelor solicitate de Paysera și (sau) copii ale acestora și (sau) copii ale documentelor aprobate de un notar sau de o altă persoană autorizată de stat;

2.9.2. Paysera, în îndeplinirea obligației de identificare a beneficiarului, are dreptul să solicite Clientului să prezinte o listă valabilă a acționarilor persoanei juridice. La depunerea acestei liste, Clientul trebuie să confirme că este relevantă și corectă, și că acționarii listați controlează acțiunile în nume propriu și nu în numele unor terți (și, dacă da, aceste circumstanțe trebuie indicate în plus, indicând și terțele părți care gestionează efectiv acțiunile). Paysera nu oferă și are dreptul de a refuza să furnizeze servicii dacă se dovedește că nu este posibilă identificarea beneficiarilor entității juridice (de exemplu beneficiarii entității juridice sunt deținătorii de acțiuni la purtător).

2.10. Termenii, procedurile de localizare și tarifele procedurii de identificare a Clientului sunt specificate aici.

2.11. În cazurile separate, atunci când îndeplinește îndatoririle stabilite de legislație sau dacă este necesar ca urmare a tipului de document (de exemplu, trebuie furnizat originalul documentului), Paysera are dreptul de a solicita Clientului să execute procedura de identificare printr-o metodă specifică indicată de Paysera (de exemplu, la Birou Serviciului Clienti).

2.12. Părțile sunt de acord Clientul să poată confirma (semna) documente (de exemplu, acorduri, consimțământ etc.) prin mijloace electronice (inclusiv, dar fără a se limita la, semnarea cu un pix special pe un monitor).

2.13. Paysera are dreptul de a solicita informații suplimentare și / sau documente referitoare la Client sau operațiunile executate de acesta, și solicită Clientului să completeze și să actualizeze periodic (cel puțin o dată pe an) chestionarul Clientului. Paysera are dreptul de a solicita copii ale documentelor certificate de notar și (sau) traduse cel puțin într-una dintre limbile acceptate în Paysera. Toate documentele și informațiile sunt pregătite și furnizate pe cheltuiela Clientului. În cazul în care Clientul nu furnizează informații suplimentare și / sau documente într-un termen rezonabil stabilit de Paysera, Paysera are dreptul să suspende furnizarea către Client a tuturor sau a unei părți a Serviciilor.

2.14. Clientul va primi o notificare privind confirmarea furnizării unui serviciu nou sau a unei prestări reînnoite a unui serviciu suspendat, pe adresa de e-mail specificată la înregistrarea în Sistem sau prin mesaj SMS, dacă Clientul a specificat doar un număr de telefon mobil în timpul înregistrării.

3. Tarifele serviciilor Paysera și procedura de decontare

3.1. Termenii de furnizare și tarifele serviciilor Paysera sunt precizate în secțiunea corespunzătoare a prezentului Acord, pagina Tarife sau în Suplimentul dedicat unui anumit serviciu. Tarifele serviciilor pot fi indicate și pe paginile web, care pot fi menționate în prezentul Acord, sau în Suplimentul care reglementează Serviciul specific.

3.2. Dacă Paysera reduce Tarifele generale ale Serviciilor care sunt menționate în Sistem, noile prețuri se vor aplica fără a se ține seama de faptul de informarea Clientului, dar numai dacă prețurile nu au fost modificate în modul indicat în secțiunea 11.

3.3. Comisioanele Paysera sunt deduse:

3.3.1. pentru o Operațiune de plată;

3.3.2. în cazul în care comisioanele nu au fost deduse la executarea unei operațiuni de plată, Paysera are dreptul de a le deduce mai târziu, dar nu mai târziu de 2 (doi) ani de la executarea Operațiunii de plată;

3.3.3. Comisionul pentru operațiune este indicat Clientului înainte de Operațiunea de plată (cu excepția cazului în care se specifică altfel în regulile Instrumentului sau al Serviciului de plată respectiv).

3.4. În funcție de complexitatea unui serviciu furnizat și (sau) nivelul individual de risc al Clientului, Paysera are dreptul de a stabili tariful individual pentru Client, care diferă de tarifele standard aplicat de Paysera. Astfel de tarife se aplică Clientului din ziua deschiderii Contului (sau de la prima confirmare a Clientului) sau în termen de 30 (treizeci) de zile de la data la care Clientul este informat despre aplicarea tarifele individuale. În cazul în care Clientul nu este de acord cu tariful aplicat, acesta are dreptul să rezilieze Contractul până la data intrării în vigoare a tarifului.

3.5. Clientul confirmă că a studiat cu atenție Tarifele și Termenii transferurilor și alte servicii Paysera care sunt aplicate și relevante pentru Client.

3.6. Paysera are dreptul de a deduce comisionul din Contul Clientului în care a fost efectuată Operațiunea de plată, sau din orice alt Cont Paysera deschis de Client.

3.7. Comisionul se plătește în moneda indicată în Acord, în Suplimentul la Acord, sau pe site-urile menționate în prezentul Acord sau în Suplimentul acestuia.

3.8. Clientul se obligă să asigure o sumă suficientă de bani în Contul său pentru plata sau deducerea comisionului. Dacă suma fondurilor din moneda indicată este insuficientă pentru plata comisionului, Paysera are dreptul, dar nu și obligația, de a efectua schimburi de bani pe cont în altă monedă într-o monedă necesară, aplicând rata de schimb valutar Paysera publicată aici. Dacă există bani în mai multe valute diferite, Paysera le poate schimba în moneda de plată, în ordinea alfabetică a abrevierilor internaționale ale monedelor.

3.9. Clientul, care nu a plătit Paysera remunerația pentru serviciile furnizate, la cererea Paysera trebuie să plătească o dobândă de 0,05% pentru fiecare zi de întârziere.

4. Deschiderea Contului Paysera. Condiții de emitere și răscumpărare a Monedei Electronice

- 4.1. Conform prezentului Acord, un Cont Paysera este deschis pentru Client pe o perioadă nedeterminată de timp.
- 4.2. Contul Paysera permite Clientului să depună, să transfere, să păstreze fonduri în contul pentru transferuri, să execute transferuri de bani locale și internaționale, să plătească contribuții, să primească bani în cont, să plătească pentru bunuri și servicii și să efectueze alte operațiuni legate direct de transferurile bănești. Toate serviciile Paysera pot fi utilizate numai de către Clienți care au efectuat proceduri de identificare în conformitate cu regulile stabilite în Sistem.
- 4.3. Bani deținți în contul Paysera sunt considerați Bani Electronici, pe care Paysera îi emite după ce Clientul transferă sau depune bani în contul său Paysera. După ce Clientul depune sau transferă bani în contul său Paysera și Paysera primește banii, Paysera îi creditează în contul Clientului, emițând simultan Bani Electronici, la valoarea nominală. Bani Electronici sunt creditați și deținuți în Contul Clientului Paysera.
- 4.4. Metoda specifică de depunere sau transferare a fondurilor în contul Paysera este selectată de Client în Cont, selectând secțiunea "Instrucțiuni Alimentare Cont", care conține instrucțiuni pentru depunerea fondurilor pentru fiecare metodă de plată. Instrucțiunile de depunere a fondurilor și datele furnizate în acestea sunt considerate Identificatori unici, necesari pentru a efectua o tranzacție de plată într-o manieră adecvată.
- 4.5. Valoarea nominală a Monedei Electronice corespunde valorii sumelor depuse sau transferate în contul Paysera (după deducerea Comisionului standard aplicat metodei de plată specifice).
- 4.6. Bani Electronici deținuți în contul Paysera nu constituie un depozit, iar Paysera nu plătește, în nicio circumstanță, dobândă pentru Bani Electronici deținuți în contul Paysera și nu oferă alte beneficii asociate cu perioada de timp în care se stochează Bani Electronici.
- 4.7. Clientul poate deschide mai multe sub-conturi Paysera.
- 4.8. La cererea Clientului, Bani Electronici deținuți în contul Paysera al Clientului vor fi răscumpărați la valoarea lor nominală în orice moment, cu excepția cazurilor prevăzute în Acord, în care sunt aplicate limite în Contul Clientului.
- 4.9. Clientul trimite o cerere de răscumpărare a banilor electronici prin generarea unui ordin de plată, pentru a transfera banii electronici din contul său Paysera către orice alt cont specificat de client (băncile și sistemele electronice de plată la care Paysera poate transfera bani sunt specificate aici sau retrage bani electronici din contul său Paysera prin alte metode suportate de Paysera și indicate în Sistem. Paysera are dreptul de a aplica limitări pentru răscumpărarea banilor electronici specificate aici.
- 4.10. Nu se aplică condiții specifice pentru răscumpărarea de Bani Electronici, care ar diferi de condițiile standard pentru transferuri și alte operațiuni de plată efectuate în contul Paysera. Suma banilor electronici răscumpărați sau transferați este aleasă de către Client.
- 4.11. Nu se aplică nici o taxă suplimentară pentru răscumpărarea monedei electronice. În caz de răscumpărare a monedei electronice, Clientul plătește comisionul obișnuit al unui transfer de bani sau retragere, care depinde de metoda transferului sau retragerii de bani electronici aleasă de Client. Se aplică comisioanele standard Paysera pentru transferul sau retragerea banilor.
- 4.12. Cu condiția ca prin aplicarea de către Client a unei cereri de închidere a Contului său și de reziliere a Acordului, iar Paysera să șteargă Contul din Sistem, sau Paysera să rezilieze furnizarea de Servicii de Cont Clientului și să șteargă Contul Clientului în cazurile prevăzute în Acord, banii deținți pe contul clientului Paysera vor fi transferați în contul bancar al Clientului sau în contul acestuia într-un alt sistem de plăți electronice indicat de Client. Paysera are dreptul de a deduce din banii rambursați sumele care aparțin Paysera (taxele pentru serviciile furnizate de Paysera și cheltuielile care nu au fost plătite de Client, incluzând dar fără a se limita la amenzi și daunele suferite de Paysera din cauza unei încălcări a termenilor Acordului, comise de Client, care au fost impuse de organizațiile internaționale de carduri de plată, alte instituții financiare și (sau) instituții de stat). În cazul unui litigiu între Paysera și Client, Paysera are dreptul de a reține bani în litigiu până la soluționarea litigiului.
- 4.13. În cazul în care Paysera nu reușește să restituie banii Clientului din motive independente de controlul Paysera, Clientul va fi notificat imediat despre aceasta. Clientul trebuie să indice imediat un alt cont sau să furnizeze informații suplimentare necesare pentru rambursarea banilor (efectuarea unei plăți)

5. Utilizarea contului Paysera

5.1. Reprezentantul Clientului, care este autorizat să administreze Contul Paysera, îl poate administra prin Internet prin conectarea la Contul personal al reprezentantului Clientului cu numele de conectare personal și parola reprezentantului Clientului.

5.2. Plățile din Contul Clientului Paysera pot fi executate:

5.2.1. către un alt utilizator al sistemului;

5.2.2. către conturile băncilor lituaniene, UE și străine; (cu excepția anumitor bănci din străinătate, către care sunt interzise transferuri de plată: Paysera informează Clientul despre astfel de țări în Sistem);

5.2.3. către conturile din alte sisteme de plăți electronice indicate în Sistem.

5.3. Fondurile pot fi deținute pe contul Paysera în diferite valute. Prin păstrarea fondurilor în valute diferite, Clientul își asumă responsabilitatea pentru posibila depreciere a banilor din cauza modificărilor cursurilor de schimb. Schimbul valutar se bazează pe cursul de schimb al Paysera, care este valabil la momentul convertirii și este actualizat și publicat în mod constant aici.

5.4. Deschiderea și administrarea contului Paysera este gratuită, cu excepția cazurilor definite în Acord și Suplimentele acestuia, de asemenea, pe pagina de Tarife. În cazul în care Clientul nu s-a logat la Cont și nu a efectuat tranzacții pe Cont de mai mult de doi ani, Paysera va percepe un comision pentru administrarea Contului, care este furnizat aici.

5.5. Atunci când Clientul depune un Ordin de plată pentru efectuarea unui transfer internațional de plată, se aplică în plus față de prezentul Acord, Suplimentul "Condiții de executare a transferurilor internaționale de plată".

5.6. O bancă sau un alt sistem de transfer de bani electronici poate aplica taxe pentru transferarea banilor din Contul Clientului Paysera în contul bancar, cardul sau contul de plată al unui alt sistem electronic de plată, precum și pentru transferarea banilor dintr-un cont bancar, sistem de plăți către contul Paysera.

5.7. Lista băncilor și a sistemelor electronice de plată, la care pot fi efectuate transferuri de plată, precum și comisioanele aplicate pentru transferuri și termenii de transfer sunt specificate aici.

5.8. Comisioanele pentru serviciile Paysera sunt deduse din sumele din Contul Clientului Paysera. În cazul în care suma din Contul Clientului Paysera este mai mică decât suma transferului de plată indicat de Client și tariful serviciului Paysera, transferul de plată nu se efectuează.

5.9. Atunci când se efectuează un transfer diferit de un SEPA sau TARGET2 și Clientul transferă bani din contul său Paysera către conturi la bănci sau alte instituții de plată electronică, Paysera este indicată ca Plătitor. Împreună cu transferul de plăți, Beneficiarului i se oferă următoarele informații care, în funcție de opțiunile tehnice, pot fi transferate prin una sau mai multe dintre modalitățile indicate mai jos:

5.9.1. Informații detaliate despre Clientul-Plătitor sunt furnizate în câmpul Plătitor-Principal, dacă acesta este susținut de sistemul electronic de plăți sau de sistemul de plată relevant;

5.9.2. Informații detaliate despre Clientul Plătitor sunt furnizate în câmpul Detalii de plată;

5.9.3. Împreună cu transferul de plăți, beneficiarului i se oferă un link către un site web unde sunt furnizate informațiile detaliate privind plata și Plătitorul.

5.10. În cazul în care Plătitorul indică date incorecte ale Beneficiarului, și Ordinul de plată este executat în conformitate cu datele furnizate de Plătitor (de exemplu, Plătitorul indică un număr greșit al contului), se consideră că Paysera și-a îndeplinit obligațiile în mod corespunzător și nu rambursează suma transferată Plătitorului. Plătitorul trebuie să contacteze direct persoana care a primit transferul cu privire la problema returnării banilor.

5.11. Clientul este obligat să furnizeze un Ordin de Plată pentru executarea Tranzacției de Plată în conformitate cu instrucțiunile specificate în Sistem și valabile în momentul transferului. În cazul în care Clientul este Beneficiar, acesta este obligat să furnizeze Plătitorului informații detaliate și precise astfel încât Ordinul de plată pentru tranzacția de plată să fie în toate cazurile în conformitate cu instrucțiunile din Sistem și valabile în momentul transferului. Înainte de a trimite un Ordin de plată pentru executarea unei tranzacții de plată sau trimiterea de informații unui alt Plătitor, Clientul trebuie să verifice și să actualizeze instrucțiunile privind completarea Contului. Aceste instrucțiuni și datele furnizate în acestea sunt considerate Identificatori unici, necesari pentru a efectua într-o manieră adecvată o operațiune de plată.

5.12. Dacă Plătitorul trimite un Ordin de plată sau indică date incorecte pentru Transferul Plății, dar Transferul Plății nu a fost încă executat, Plătitorul poate solicita corectarea Ordinului de Plată. În acest caz, se aplică un comision indicat de Sistem pentru corectarea ordinului de plată.

5.13. Cu condiția ca Paysera să fi primit fondurile, dar să nu poată să le crediteze fondurile indicate în ordinul de plată în Contul Beneficiarului (de exemplu, Contul Beneficiarului este închis, numărul IBAN indicat nu există sau nu), Paysera returnează suma tranzacției expeditorului în cel mult două zile lucrătoare. În acest caz, se pot aplica tarife pentru returnarea unui ordin de plată prevăzut în Sistem. În cazul în care Paysera nu poate credita fondurile indicate în Instrucțiunea de plată către Beneficiar din cauza erorilor Plătitorului efectuate în ordinul de plată, dar Plătitorului solicită returnarea fondurilor indicate în ordinul de plată, ordinul de plată poate fi anulat și fondurile pot fi restituite la Plătitor, dar numai la cererea scrisă a Plătitorului și în cazul în care Beneficiarul este de acord să returneze fondurile Plătitorului (în cazul în care poate fi identificat Beneficiarul). În acest caz, se aplică taxele pentru anularea ordinului de plată indicate în sistem.

5.14. În toate cazurile, atunci când Paysera primește un ordin de plată, dar fondurile nu pot fi creditate datorită erorilor din ordinul de plată sau a insuficienței informațiilor și nici Plătitorul și nici Beneficiarul nu au contactat Paysera pentru modificarea Ordinului de plată sau returnarea fondurilor, Paysera întreprinde toate măsurile posibile pentru urmărirea operațiunii de plată pentru a primi informații exacte și pentru a executa ordinul de plată. Pentru a urmări operațiunea de plată, pot fi utilizate următoarele măsuri:

5.14.1. Dacă Paysera cunoaște datele de contact ale Plătitorului (adresa de e-mail sau numărul de telefon), Paysera contactează Plătitorul pentru modificarea Ordinului de plată;

5.14.2. În cazul în care Paysera nu cunoaște datele de contact ale Plătitorului, și nici Plătitorul și Beneficiarul nu contactează Paysera cu privire la fondurile indicate în Ordinul de plată, Paysera contactează instituția furnizorului de servicii de plată al Plătitorului care a trimis fondurile indicate în Ordinul de plată, cu o cerere de contactare a Plătitorului pentru modificarea informațiilor indicate în Ordinul de plată. Prezenta măsură se aplică în cazul în care există posibilitatea de a contacta instituția furnizorului de servicii de plată al Plătitorului prin intermediul instrumentelor de comunicații electronice;

5.14.3. Dacă măsurile menționate anterior nu ajută la urmărirea Operațiunii de plată, Paysera are dreptul să efectueze un transfer către Plătitor pentru suma de 0,01 EUR sau să efectueze un transfer de plată pentru o altă sumă minimă, indicând în Detaliile plății o cerere pentru a contacta Paysera și pentru a modifica Ordinul de plată incorect prin e-mail. Prezenta măsură se aplică în cazul în care Paysera cunoaște Contul Plătitorului din care au fost transmise fondurile, costurile transferului de plată sunt rezonabile, iar suma transferului plății este de 10,00 (zece) euro sau mai mult.

5.15. În toate cazurile descrise în clauza 5.14, comisionul pentru modificarea Ordinului de plată indicat în Sistem este aplicat prin debitarea acestuia din suma transferului înainte de creditarea transferului către Contul Clientului-Beneficiar.

5.16. Dacă nu este posibilă aplicarea niciuneia dintre măsurile enumerate în clauza 5.14 pentru urmărirea Operațiunii de plată și în alte cazuri în care, potrivit datelor indicate în Ordinul de plată și / sau datele specificate, este imposibil să se identifice Beneficiarul, fondurile sunt stocate în Paysera până la primirea de date suplimentare de la Plătitor sau Beneficiar, și care ar permite să se crediteze fondurile Beneficiarului (prin debitarea comisionului pentru modificarea Ordinului de plată din suma transferată înainte de a se credita în Contul Clientului-Beneficiar). Aceste fonduri pot fi, de asemenea, returnate Plătitorului la cererea scrisă a acestuia. În acest caz, comisionul pentru restituirea indicată în Sistem va fi debitat din suma transferată, înainte de a o transfera Plătitorului.

5.17. Clientul, după ce a observat că banii au fost creditați în contul său Paysera din greșeală sau în alte moduri care nu au temei legal, este obligat să notifice Paysera despre acest lucru. Clientul nu are dreptul de a dispune de bani care nu îi aparțin. În astfel de cazuri, Paysera are dreptul și Clientul oferă consimțământul irevocabil de a deduce banii din Contul său Paysera fără comanda Clientului. În cazul în care suma din contul clientului Paysera este insuficientă pentru a debita banii creditați din greșeală, Clientul se obligă în mod necondiționat să ramburseze Paysera banii creditați din greșeală în 3 (trei) zile lucrătoare de la primirea unei astfel de solicitări de la Paysera.

5.18. După deschiderea unui Cont, limitele standard pentru transferuri vor fi aplicate Clientului. Clientul are dreptul de a modifica limitele transferului de plată conectându-se la Cont, și stabilind alte limite la discreția sa. Paysera are dreptul de a limita valoarea limitelor de transfer și de a solicita Clientului să finalizeze identificarea suplimentară în conformitate cu procedura stabilită în Sistem. Clientul va fi notificat despre activarea noilor limite prin e-mail.

5.19. Clientul poate verifica soldul contului și istoricul conectându-se la Cont. Există, de asemenea, informații despre toate comisioanele aplicate pe Cont, și alte taxe deduse din Contul Clientului pe o anumită perioadă de timp.

5.20. Clientul se asigură că:

5.20.1. banii încasați în contul său Paysera nu sunt primiți din activități ilegale;

5.20.2. nu va folosi serviciile furnizate de Paysera pentru scopuri ilegale, inclusiv angajamentul Clientului de a nu efectua nici o acțiune și operațiune în scopul legalizării banilor primiți pentru o activitate penală sau ilegală.

5.21. Clientul poate gestiona Contul Paysera și poate efectua Operațiuni de plată din Contul Paysera:

5.21.1. prin intermediul Internetului de către reprezentantul Clientului care se conectează la Contul său personal;

5.21.2. prin intermediul aplicației Paysera (Suplimentul "Gestionarea contului Paysera prin intermediul aplicației Paysera" se aplică după ce Clientul este de acord cu condițiile din Supliment);

5.21.3. prin Instrumentele de plată legate de contul Paysera (se aplică Suplimentul "Instrumente de plată" după ce Clientul este de acord cu condițiile din Supliment);

5.21.4. prin alte instrumente indicate de Paysera după ce Clientul este de acord cu condițiile de utilizare a acestor instrumente.

5.22. Confirmările Clientului, comenzile, solicitările, notificările și alte acțiuni efectuate pe diverse site-uri web sau alte locuri, prin conectarea la contul său Paysera și identificarea lui în acest mod, sunt tratate ca tranzacții confirmate prin semnătură electronică.

5.23. Executarea ordinelor de plată din Contul Paysera prin intermediul Internetului:

5.23.1. Pentru a executa o Operațiune de plată prin intermediul Internetului, Clientul trebuie să completeze un Ordin de plată în Sistem și să îl trimită spre executare, confirmând în mod electronic în Sistem consimțământul său de a executa Ordinul de plată.

5.23.2. Autorizarea ordinului de plată în Sistem este un acord al Clientului pentru executarea operațiunii de plată și nu poate fi anulat (anularea Ordinului de plată este posibilă numai până la începerea executării ordinului de plată - statutul ordinului de plată și posibilitatea de anulare sunt vizibile în Contul Clientului).

5.23.3. Atunci când trimiteți un Ordin de plată în cadrul Sistemului din Contul Clientului către contul Paysera al altei persoane, Clientul poate alege să efectueze un transfer de plată protejat prin parolă. În acest caz, clientul stabilește o parolă a transferului atunci când inițiază un ordin de plată. Transferul de plată va fi finalizat numai după ce Beneficiarul a introdus parola stabilită de Client-Plătitor. Dacă Beneficiarul nu introduce parola stabilită de către Plătitor, banii se restituie automat în contul Paysera al Plătitorului după 30 (treizeci) de zile. Momentul autorizării unui astfel de transfer de plată este considerat momentul în care Beneficiarul introduce parola transferului. Acest transfer de Plăți nu mai poate fi anulat după ce Beneficiarul a introdus Parola transferului. Clientul este pe deplin responsabil pentru transferul corespunzător și sigur al parolei de plată către Beneficiarul și asigură că Parola va fi dezvăluită numai Beneficiarului.

5.23.4. La completarea Ordinului de plată, Clientul poate introduce o dată ulterioară de plată care este de până la 2 (doi) ani înainte. În cazul în care suma pe contul Clientului Paysera este suficientă în ziua specificată de Client, se va efectua Ordinul de Plată. Transferul către un alt cont Paysera va fi efectuat la începutul zilei specificate (00:00 AM în funcție de fusul orar al serverului). Un transfer într-un cont bancar se efectuează în termenii specificați în Sistem.

5.23.5. În cazul în care Ordinul de plată a fost completat incorect, transferul de plată nu va fi executat, cu excepția cazului în care Paysera din proprie inițiativă, în cazuri excepționale, corectează ordinul de plată sau dispune de o cantitate suficientă de informații pentru a determina corectitudinea informațiilor pentru executarea Ordinului de plată conform unei proceduri obișnuite.

5.23.6. Dacă suma din Contul Clientului Paysera este insuficientă pentru efectuarea transferului de bani, transferul nu se efectuează; cu toate acestea, sistemul va încerca să execute Ordinul de plată timp de 5 (cinci) zile după primirea Ordinului de plată. Dacă în această perioadă suma de bani din contul Paysera nu este suficientă pentru executarea Ordinului de plată, Ordinul de plată va fi anulat și nu mai este executat. Dacă suma din contul Paysera este insuficientă într-o singură monedă, dar există o sumă suficientă de bani într-o altă monedă, transferul de plată nu va fi efectuat până când clientul nu convertește cealaltă valută în valuta plății (cu excepția cazurilor în care Clientul a comandat funcția de schimb automat de valută sau atunci când transferul este efectuat ca o plată pentru bunuri sau servicii, prin intermediul sistemului Paysera).

5.24. Condițiile de utilizare a altor metode de gestionare a Contului Paysera, indicate în clauza 5.21. din prezentul Acord (cu excepția administrării Contului Paysera prin Internet) sunt stabilite în Suplimente separate, dedicate metodelor specifice de gestionare a Contului Paysera. Suplimentele Specifice care reglementează alte metode de gestionare a

contului Paysera se aplică în cazul în care Clientul alege să utilizeze metoda respectivă de gestionare a Contului Paysera. Suplimentul se va aplica Clientului din momentul în care Clientul confirmă că a învățat termenii Suplimentului și își exprimă voința de a utiliza Serviciul indicat în Supliment, în format electronic sau într-un alt mod.

5.25. Informațiile despre tranzacțiile executate și primite sunt furnizate Clientului de către Paysera în Extrase Contului. Clientul poate să se conecteze la Contul său și să vizualizeze aceste informații gratuit sau să le imprime la o anumită frecvență.

6. Depunerea și retragerea numerarului

6.1. Paysera va acorda Clientului dreptul de a depune bani în contul Paysera în condițiile specificate în Sistem. Locațiile, termenii, valutele, limitele și ratele de depunere în numerar sunt date aici.

6.2. Paysera va acorda Clientului dreptul de a retrage numerar din contul Paysera în condițiile specificate în Sistem. Locațiile, termenii, valutele, limitele și ratele retragerii de numerar sunt date aici.

6.3. În momentul efectuării operațiunilor cu numerar, Clientul va verifica banii pe care dorește să îi depună în contul Paysera înainte de depunerea acestora, și atunci când va retrage numerar din contul Paysera - îi va verifica imediat după primire, și va transmite orice comentarii sau reclamații la valoarea banilor și a calității bancnotelor fără întârziere.

6.4. Când Clientul depune numerar în contul său Paysera, își poate gestiona banii imediat după efectuarea depunerii.

7. Momentul primirii unui ordin de plată, cerințele aplicate ordinului de plată și refuzul executării ordinului de plată

7.1. În cazul în care Clientul este Plătitorul, Ordinul de plată este considerat primit de Paysera (calcularea perioadei de executare a Ordinului de Plată începe) în ziua primirii sau, în cazul în care momentul primirii ordinului de plată nu este zi lucrătoare a Paysera, ordinul de plată este considerat primit în cea mai apropiată zi lucrătoare a Paysera.

7.2. Ordinul de plată primit de Paysera într-o zi lucrătoare a Paysera, după orele de lucru stabilite de Paysera, este considerat a fi primit în cea mai apropiată zi lucrătoare a Paysera.

7.3. Ordinele de plată din cadrul sistemului Paysera sunt executate imediat (până la câteva minute, cu excepția cazului în care operațiunea de plată este suspendată în cazurile stabilite de actele juridice aplicate și de contract), independent de programul de lucru al Paysera.

7.4. Paysera are dreptul să înregistreze și să stocheze orice Ordine de plată transmise prin oricare dintre metodele convenite cu Paysera, și să înregistreze și să stocheze informații despre toate Operațiunile de plată efectuate de Client, sau conform Ordinilor de Plată ale Clientului. Înregistrările menționate în prezenta clauză pot fi înaintate de către Paysera Clientului și (sau) terților, care au dreptul să primească aceste date în baza stabilită în legislație, ca dovezi care confirmă primirea Ordinilor de plată și (sau) executarea Ordinilor de plată.

7.5. Ordinul de plată depus de Client trebuie să respecte cerințele pentru depunerea de astfel de Ordine de plată și (sau) conținutul Ordinului de plată stabilit de actele juridice sau de către Paysera. Ordinul de plată depus de Client trebuie să fie formulat în mod clar, fără ambiguitate, trebuie să fie executabil, să conțină voința clar declarată a Clientului. Paysera nu își asumă răspunderea pentru erori, discrepanțe, repetiții și (sau) contradicții în Ordinul de plată depus de Client, incluzând, dar fără a se limita la, corectitudinea cerințelor Ordinului de plată depus de Client. Dacă Ordinul de plată depus de Client nu conține suficiente date sau conține deficiențe, Paysera, independent de natura deficiențelor din Ordinul de plată, poate refuza executarea unui astfel de Ordin de plată sau îl poate executa cu datele oferite în Ordinul de plată.

7.6. Paysera are dreptul de a refuza executarea unei Ordin de plată depus, dacă există îndoieli că Ordinul de plată nu a fost prezentat de către Client sau de către un reprezentant autorizat al Clientului, sau că documentele prezentate sunt falsificate. Dacă Paysera are îndoieli rezonabile că Ordinul de plată nu a fost prezentat de Client sau de un reprezentant autorizat al Clientului, documentele prezentate Paysera sunt falsificate sau există îndoieli cu privire la legitimitatea sau conținutul ordinului de plată depus, Paysera are dreptul să ceară Clientului să confirme suplimentar Ordinul de plată depus și / sau să transmită către Paysera documente care confirmă dreptul persoanelor de a gestiona banii deținut în cont sau alte documente indicate de Paysera, printr-o metodă acceptabilă pentru Paysera pe propria cheltuială . În

cazurile menționate în prezenta clauză, Paysera acționează în scopul protejării intereselor legale ale Clientului, Paysera și / sau ale altor persoane; astfel, Paysera nu își asumă responsabilitatea pentru pierderile care pot apărea din cauza refuzului de a executa Ordinul de plată depus.

7.7. Clientul va asigura o sumă suficientă de bani într-o monedă corespunzătoare în Contul său pentru a executa Ordinul de Plată.

7.8. Înainte de executarea Ordinului de plată depus de Client, Paysera are dreptul de a solicita Clientului să prezinte documente care dovedesc sursa legală de bani aferentă executării Ordinului de plată. Dacă Clientul nu prezintă aceste documente, Paysera are dreptul de a refuza executarea Ordinului de plată al Clientului.

7.9. Paysera are dreptul să implice terțe părți pentru a executa parțial sau integral Ordinul de plată al Clientului, dacă interesele Clientului și (sau) esența Ordinului de Plată impun acest lucru. În cazul în care esența Ordinului de plată al Clientului necesită trimiterea și executarea plății de către o altă instituție financiară, însă această instituție suspendă ordinul de plată, Paysera nu este responsabilă pentru astfel de acțiuni ale instituției financiare, ci va face încercări de a găsi motivele suspendării ordinului de plată. Paysera are dreptul de a suspenda și / sau să rezilieze executarea Ordinului de Plată al Clientului, dacă acest lucru este cerut de lege sau în cazul în care este necesar din alte motive care nu țin de controlul Paysera.

7.10. Dacă Paysera refuză să execute Ordinul de plată depus de Client, va informa imediat Clientul și va crea condițiile necesare pentru a se lua la cunoștință această notificare, cu excepția cazului în care notificarea este imposibilă din punct de vedere tehnic sau interzisă de acte juridice.

7.11. Paysera nu acceptă și nu execută Ordine de plată ale Clientului pentru a efectua operațiuni în Contul Clientului în cazul în care banii din Cont sunt popriți, dreptul Clientului de a gestiona banii este altfel limitat din punct de vedere legal sau dacă operațiunile efectuate de Paysera sunt suspendate în cazurile descrise de actele juridice aplicabile.

7.12. Dacă banii transferați prin Ordinul de plată sunt restituiți din motive care nu țin de controlul Paysera (date incorecte ale ordinului de plată, contul beneficiarului este închis etc.), suma returnată este creditată în Contul Clientului. Comisiunile plătite de către Plătitor pentru executarea ordinului de plată nu sunt returnate, iar alte taxe și costuri legate de returnarea banilor și aplicate împotriva Paysera pot fi debitate din Contul Clientului.

7.13. Transferurile de plată inițiate de Paysera pot fi standard și urgente. Metoda transferului de plată este selectată de către Client. În cazul în care Clientul nu selectează metoda transferului de plată, se consideră că a inițiat un transfer de plată standard .

8. Furnizarea și anularea consimțământului, anularea Ordinului de plată

8.1. Tranzacția de plată este considerată autorizată numai dacă Plătitorul oferă un Consimțământ. Consimțământul de plată acordat intermediarului Paysera este considerat a fi acordat companiei Paysera. Clientul (Plătitorul) poate acorda Consimțământul în modul stabilit de Paysera sau convenit cu Clientul. Consimțământul depus în scris trebuie să fie semnat de Client sau reprezentantul său legal. Acordul poate fi confirmat și prin semnătură electronică, parolă, coduri și (sau) alte mijloace de verificare a identității. Acordul de executare a unei tranzacții de plată sau a mai multor tranzacții de plată poate fi acordat și prin intermediul Beneficiarului sau al prestatorului de servicii de inițiere a plăților. În toate cazurile stipulate în această clauză, Consimțământul va fi considerat aprobator în mod corespunzător de către Client (plătitor), având aceeași valabilitate cu documentul pe hârtie (consimțământul) semnat de Client (reprezentantul său), și este permis ca dovadă în soluționarea litigiilor dintre Paysera și Client în cadrul instanțelor și al altor instituții. Clientul nu are dreptul de a contesta tranzacția de plată executată de Paysera dacă ordinul de plată a fost aprobat prin Consimțământul furnizat în modul descris în prezenta clauză.

8.2. Consimțământul Clientului (Plătitor) este înaintat înainte de efectuarea operațiunii de plată. În baza unui acord încheiat între Client (Plătitor) și Paysera, operațiunea de plată poate fi autorizată, adică un astfel de consimțământ al Clientului poate fi acordat după executarea operațiunii de plată.

8.3. Clientul este de acord ca, în executarea ordinelor de plată, Paysera va transmite informațiile specificate în Ordinul de plată (inclusiv datele personale ale clientului) persoanelor direct legate de executarea tranzacției de plată, cum ar fi organizațiile internaționale de carduri de plată, companiile care procesează informații despre plăți prin cardurile de plată, prestatorul de servicii de plată al Beneficiarului, operatorul sistemului de plăți pentru efectuarea operațiunii de plată, agenții furnizorului de servicii de plată al Beneficiarului, al prestatorului de servicii de inițiere a plății și al Beneficiarului.

8.4. Procedura de anulare a Ordinului de plată:

8.4.1. Ordinul de plată nu poate fi anulat după ce Paysera l-a primit, cu excepția cazurilor descrise în acord;

8.4.2. dacă o plată a fost inițiată de către Beneficiar sau prin intermediul Beneficiarului (de exemplu, plata prin intermediul unui card de plată) sau de către un furnizor de servicii de inițiere a plăților, Plătitorul nu poate anula ordinul de plată după ce ordinul de plată a fost trimis spre executare, a acordat prestatorului de servicii de inițiere a plății Consimțământul de a iniția o tranzacție de plată sau dacă Plătitorul a acordat Beneficiarului Consimțământul pentru efectuarea tranzacției de plată;

8.4.3. Ordinele de plată prevăzute în clauza 5.25.4 a Acordului pot fi anulate cel târziu până la sfârșitul unei zile lucrătoare a Paysera, cu o zi înainte de ziua convenită;

8.4.4. la expirarea termenelor prevăzute în clauzele 8.4.1 - 8.4.3 din Acord, un Ordin de Plată poate fi anulat numai în cazul în care Clientul (Plătitorul) și Paysera sunt de acord asupra acestui lucru. În cazurile prevăzute în clauza 8.4.2 a Acordului, Consimțământul Beneficiarului este, de asemenea, necesar.

8.4.5. atunci când o Tranzacție de Plată este inițiată de către Beneficiar sau prin Beneficiar prin efectuarea plata utilizând un card de plată și când suma exactă a tranzacției este necunoscută în momentul în care Plătitorul își dă consimțământul pentru a executa tranzacția de plată, Paysera poate rezerva fondurile în contul Plătitorului doar dacă acesta își dă consimțământul să rezerve o anumită sumă. După primirea informațiilor cu privire la suma exactă a tranzacției de plată, Paysera va elimina imediat rezervarea, și nu mai târziu de momentul primirii ordinului de plată din Contul Plătitorului.

8.5. Paysera va credita fonduri într-un cont și va debita fonduri dintr-un cont în conformitate cu identificatorul unic, furnizat în numărul contului de plată - Contul Paysera sau al contului IBAN. Paysera are dreptul, dar nu obligația, să verifice dacă identificatorul unic dat în ordinul de plată primit de Paysera corespunde numelui și prenumelui (numele entității juridice) a proprietarului contului. În cazul în care Paysera indică unicul identificator unic pentru debitarea banilor sau pentru creditarea contului, ordinul de plată este considerat executat în mod corespunzător dacă acesta a fost executat de identificatorul unic indicat. În cazul în care Paysera verifică ordinul de plată și stabilește o discrepanță evidentă între identificatorul unic furnizat către Paysera și numele și prenumele (numele persoanei juridice) a deținătorului contului, Paysera are dreptul de a refuza executarea unei astfel de tranzacții de plată.

8.6. În cazul în care Paysera primește un Ordin de plată pentru a transfera bani în contul de plată a altui furnizor de servicii de plată, această operațiune de plată se efectuează de către Paysera în conformitate cu identificatorul unic furnizat în ordinul de plată primit - numărul contului Beneficiarului în format IBAN, cu excepția cazului în care celălalt furnizor de servicii de plată nu utilizează formatul contului IBAN. Paysera nu își asumă răspunderea dacă identificatorul unic nu este furnizat în ordinul de plată și / sau este incorect și / sau furnizorul de servicii de plată al Beneficiarului a stabilit un alt identificator unic pentru executarea corespunzătoare a unei astfel de operațiuni de plată (creditare de bani în contul de plăți al Beneficiarului).

8.7. Dacă este necesar și (sau) este solicitat de instituții din alte state, Paysera are dreptul de a primi informații suplimentare (de exemplu, numele și prenumele sau titlul Beneficiarului, un cod de plată) necesare pentru executarea corespunzătoare a Ordinului de plată.

9. Activități interzise

9.1. Clientul, atunci când utilizează serviciile Paysera, îi este interzis:

9.1.1. să nu respecte Termenii Acordului, Suplimentele la Acord, legislația și alte acte juridice, incluzând, dar fără a se limita la acestea, acțiuni de combatere a spălării banilor și de combatere a finanțării terorismului;

9.1.2. să încalce drepturile Paysera și ale terțelor părți asupra mărcilor, a drepturilor de autor, a secretelor comerciale și a altor drepturi de proprietate intelectuală;

9.1.3. să furnizeze informații false, înșelătoare sau incorecte către Paysera; să refuze să furnizeze informații sau să întreprindă alte acțiuni solicitate în mod rezonabil de către Paysera;

9.1.4. să refuze să furnizeze informații solicitate în mod rezonabil de către Paysera;

9.1.5. să execute sau primească transferuri de fonduri obținute ilegal, în cazul în care Clientul are cunoștință sau ar trebui să fie conștient de acesta;

9.1.6. să utilizeze serviciile Paysera într-un mod care generează pierderi, responsabilități sau alte consecințe juridice negative sau deteriorează reputația de afaceri a Paysera sau a unor terțe persoane;

9.1.7. să folosească serviciile Paysera din țări care nu sunt acceptabile pentru Paysera (lista țărilor interzise este prezentată pe site-ul web al Paysera);

9.1.8. să răspândească viruși de calculator și să ia alte măsuri care ar putea provoca funcționarea defectuoasă, deteriorarea sau distrugerea informațiilor, precum și alte daune ale Sistemului, ale echipamentului Paysera sau ale informațiilor;

9.1.9. să întreprindă orice alte acțiuni deliberate care ar putea perturba furnizarea Serviciilor Paysera Clientului sau terților sau să perturbe funcționarea corespunzătoare a Sistemului;

9.1.10. să organizeze jocuri ilegale, să tranzacționeze ilegal stocuri, indici, materii prime, moneda (de exemplu, Forex), fonduri tranzacționate la bursă (ETF); furnizarea de comerț, investiții sau alte servicii pe schimb valutar, piețe Forex și alte sisteme de tranzacționare în moneda electronică; angajarea în activități ilegale de produse din tutun, alcool, medicamente eliberate pe bază de prescripție medicală, steroizi, arme, substanțe narcotice și atributele sale, producție pornografică, loterie fără licență, software ilegal și alte articole sau produse interzise de lege;

9.1.11. să accepte plăți în monedă virtuală nereglementată și (sau) nesupravegheată, cumpărarea, conversia sau gestionarea acestora în alte moduri (interdicția include executarea sau primirea transferurilor de la societăți ce execută schimburi de valută virtuală);

9.1.12. fără consimțământul scris prealabil al Paysera pentru furnizarea de servicii financiare și (sau) organizarea legală a tranzacțiilor cu acțiuni, indici, materii prime, valute (de exemplu, Forex), opțiuni, fonduri tranzacționate la bursă (ETF) schimburi, piețe valutare și alte sisteme de tranzacționare electronică a monedelor. În cazul în care Clientul intenționează să furnizeze servicii financiare utilizând Contul, acesta trebuie să dețină o licență valabilă, emisă de un stat membru al Uniunii Europene sau de o țară terță care a impus cerințe echivalente sau substanțial similare și este monitorizată de autoritățile competente cu privire la respectarea acestor cerințe;

9.1.13. să utilizeze Contul fără acordul prealabil scris al Paysera pentru a organiza jocuri de noroc legale, loterii, alte sau activități care necesită o autorizație. În cazul în care Clientul intenționează să furnizeze serviciile indicate utilizând Contul, acesta trebuie să dețină o licență valabilă, emisă de un stat membru al Uniunii Europene și monitorizată de autoritățile competente cu privire la respectarea acestor cerințe;

9.1.14. să posede mai multe conturi; să înregistreze un cont prin nume fictiv sau prin altcineva fără a avea procura; să înregistreze un Cont folosind servicii de numere de telefon anonime sau adrese de e-mail furnizate de alte persoane sau site-uri web;

9.1.15. să ofere servicii care sunt interzise de lege sau care se confruntă cu ordinea publică și bunele moravuri;

9.1.16. să se conecteze la sistem ca utilizator anonim (de exemplu, prin servere proxy publice);

9.1.17. să dezvăluie parolele și a alte caracteristici de siguranță personalizate ale instrumentelor de plată unor terțe persoane și permiterea altor persoane neautorizate, care nu sunt înregistrate în sistem, să utilizeze serviciile sub numele Clientului.

9.2. Clientul va rambursa toate daunele directe, amenzile și alte sancțiuni pecuniare aplicate Paysera din cauza nerespectării sau încălcării din vina Clientului, inclusiv, dar fără a se limita la, clauza 9.1 a prezentului Acord.

9.3. Clientul este responsabil și se angajează să ramburseze orice pierderi suferite de Paysera, alți clienți Paysera și de terți, prin utilizarea serviciilor Paysera și încălcând prezentul Acord sau Suplimentele acestuia de către Client

10. Trimiterea notificărilor Părților, comunicarea și consultarea Clienților

10.1. Clientul confirmă că este de acord ca notificările Paysera vor fi furnizate Clientului prin plasarea lor pe site-ul Sistemului și prin trimiterea unui e-mail, care a fost indicat de către Client la momentul înregistrării în Sistem, sau prin trimiterea acestora către adresa, indicată de Client în momentul înregistrării în Sistem, sau prin trimiterea unui mesaj SMS în cazurile în care Clientul a indicat numai un număr de telefon mobil. Clientul recunoaște că notificarea Paysera, transmisă în oricare dintre modalitățile menționate mai sus, va fi considerată ca furnizată în mod corespunzător.

Notificările prin poștă sau mesaje SMS sunt trimise numai dacă Clientul nu și-a indicat adresa de e-mail. Dacă astfel de notificări nu au legătură cu modificarea substanțială a Acordului, se consideră că Clientul a primit notificarea în termen de 24 de ore de la momentul în care a fost postată pe site-ul Web al Sistemului sau a fost trimisă Clientului prin e-mail sau prin SMS. Dacă notificarea este trimisă prin poștă, se consideră că acesta a primit-o în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare de la data trimiterii sale, cu excepția cazului în care Clientul primește notificarea mai târziu decât în termenii specificați în această parte a Acordului.

10.2. În cazul în care notificarea Paysera se referă la modificările esențiale ale Termenilor Acordului, Clientul este informat cu 60 (șaizeci) de zile în avans. Se va considera primirea notificării de către Client, iar amendamentele la Termenii Acordului intră în vigoare în termen de 60 (șaizeci) de zile de la publicarea notificării pe site-ul Sistemului, sau au fost trimise Clientului prin e-mail sau prin orice alt mijloc care a fost indicat de către Client în timpul înregistrării (mesaj postal sau SMS cu un link către pagina web respectivă).

10.3. Perioada de notificare de 60 (șaizeci) de zile nu se aplică și notificările sunt furnizate în conformitate cu ordinea prevăzută la clauza 10.1, dacă:

10.3.1 Termenii Acordului sunt modificați din cauza modificărilor cerințelor obligatorii ale legislației;

10.3.2. tarifele serviciilor sunt reduse;

10.3.3. costul primar al serviciilor prestate crește, ceea ce duce la creșterea tarifelor serviciilor Paysera;

10.3.4. apare un nou serviciu sau o parte a unui serviciu, care poate fi utilizat sau nu de Client, la alegerea sa.

10.4. Modificări imateriale ale Acordului sunt corecțiile de stil și gramatică, parafrizarea și mutarea unei propoziții, a unei clauze sau a unei secțiuni din Acord pentru o mai bună înțelegere, furnizarea de exemple pentru articole și alte modificări care nu reduc sau limitează drepturile Clientului și nu sporesc răspunderea Clientului sau nu îi agravează situația.

10.5. Clientul se obligă să-și verifice periodic e-mail-ul și alte instrumente pentru primirea notificărilor indicate în Cont, precum și pe site-urile Web ale Sistemului, adică cel puțin o zi lucrătoare, pentru a observa notificările privind modificările aduse Acordul în timp util.

10.6. Toate notificările Părților vor fi trimise în limba acceptată sau în limba în care a fost prezentat Acordul scris Clientului, pentru a se familiariza.

10.7. Clientul se obligă să publice pe Contul său și, în cazul modificărilor, să actualizeze imediat datele de contact (număr de telefon, adresa de e-mail și adresa poștală) pe care Paysera le-ar putea folosi pentru a contacta urgent Clientul sau reprezentanții Clientului. În cazul în care Clientul nu actualizează datele de contact din Contul său, toate consecințele care decurg din eșecul Paysera de a trimite notificări către Client, vor reveni Clientului.

10.8. Pentru a proteja banii Clientului împotriva posibilelor acțiuni ilegale ale unor terțe persoane, Clientul va informa imediat Paysera despre furt sau alte pierderi ale documentului de identitate personal al reprezentantului sau reprezentanților Clientului.

10.9. Clientul poate primi consultări cu privire la toate problemele legate de Sistem și executarea Acordului prin trimiterea întrebării sale prin e-mail-ul furnizat pe site-ul Paysera, apelând la Asistența Clientului sau prin completarea unei cereri pe Cont. Mesajele clienților legate de prezentul Acord sunt trimise la adresa de e-mail de pe site-ul web Paysera sau la adresa poștală Paysera indicată în Acord. Toate mesajele vor fi trimise către Paysera, indiferent de cine este furnizorul direct al Serviciilor Paysera definite în Acord.

10.10. Paysera va notifica Clientul în avans, în conformitate cu procedura stabilită în clauza 10.1. din Acord, despre posibilele defecțiuni tehnice și posibilele ale Sistemului, și despre sistemele sau echipamentele terților implicate de Paysera în furnizarea de servicii care au un impact asupra furnizării serviciilor Paysera.

10.11. Paysera poate schimba soluția pentru integrarea tehnică a serviciilor fără constrângere și în orice moment. Notificarea cu privire la orice modificare care necesită corecții în software-ul Clientului trebuie trimisă cu cel puțin 90 (nouăzeci) de zile în avans. Modificările, solicitate din partea Clientului, vor fi efectuate pe cheltuiala Clientului.

10.12. Părțile se vor informa imediat reciproc despre orice circumstanțe semnificative pentru executarea Acordului. Clientul trebuie să prezinte documente justificative pentru astfel de circumstanțe (de exemplu modificări ale numelui, adresei, adresei de e-mail, numărului de telefon și a altor date de contact, modificări ale reprezentanților Clientului autorizați să administreze fonduri pe Cont, modificările semnăturilor reprezentanților Clientului, inițierea și deschiderea procedurilor de restructurare sau faliment împotriva Clientului, lichidarea, reorganizarea sau restructurarea Clientului etc.), indiferent dacă aceste informații sunt deja transferate în registrele publice sau nu.

10.13. Paysera are dreptul de a solicita traducerea documentelor încheiate în străinătate, legalizate și confirmate cu Apostila, cu excepția cazului în care actele juridice prevăd altfel.

10.14. Toate costurile pentru încheierea, depunerea, confirmarea și traducerea documentelor furnizate către Paysera revin Clientului.

10.15. În cazul în care Clientul a furnizat către Paysera documente care nu respectă cerințele stabilite de actele juridice și (sau) Paysera, sau Paysera are îndoieli rezonabile cu privire la autenticitatea sau corectitudinea documentelor prezentate, Paysera are dreptul de a refuza executarea ordinelor de plată depuse de Client, de a suspenda furnizarea altor Servicii și (sau) de a solicita Clientului să prezinte documente suplimentare.

10.16. Clientul are dreptul să consulte în orice moment modificările valide la Acord, Suplimentele și Tarife, pe site-ul Paysera.

11. Modificări ale Acordului

11.1. Paysera are dreptul să modifice în mod unilateral și (sau) să completeze condițiile din Acord, urmând procedura de notificare prevăzută la clauzele 10.1.-10.5., din prezentul Acord.

11.2. Clientul nu are dreptul să modifice unilateral și (sau) să modifice condițiile Acordului.

11.3. În cazul în care Clientul nu este de acord cu amendamentele sau completările la Acord, acesta are dreptul să refuze serviciile Paysera și să rezilieze Acordul, notificând Paysera cu 30 (treizeci) de zile în avans. În cazul în care Clientul nu va notifica Paysera despre dezacordul său cu amendamentele în ziua sugerată de intrarea lor în vigoare, se va considera că acesta acceptă modificările aduse Acordului, iar amendamentele vor intra în vigoare în condițiile specificate în ziua specificată privind intrarea lor în vigoare.

11.4. Utilizarea serviciilor Paysera după intrarea în vigoare a modificărilor sau completărilor din condițiile Acordului va considera acord Clientului cu modificările sau completările condițiilor Acordului.

11.5. Suplimentele la Acord se modifică în conformitate cu procedura stabilită în respectivul Supliment. În cazul în care nu se prevede nicio procedură de modificare în Supliment, se aplică procedura de modificare și notificare cu privire la modificările prevăzute în prezentul Acord.

11.6. Printr-un acord scris separat, Părțile convin asupra unor condiții suplimentare care nu sunt prevăzute în Acord sau Suplimente sau în alte condiții decât cele prevăzute în Contract sau Suplimente. Acest acord devine o parte integrantă a Acordului. La cererea Clientului, Paysera va întocmi un proiect de acord și va fi trimis Clientului prin fax sau e-mail (acordul poate fi încheiat și sub forma unei declarații). În cazul în care Clientul este de acord cu proiectul furnizat, Clientul va semna proiectul și va transmite copia scanată a documentului către Paysera, prin fax sau e-mail. Paysera are dreptul de a cere Clientului să trimită acordul prin poștă, cu semnătura originală a Clientului. Acest acord va intra în vigoare după ce acordul semnat va fi trimis către Paysera, adică semnătura Paysera nu este obligatorie și Paysera nu trebuie să trimită contractul semnat clientului.

12. Suspendarea furnizării de servicii. Rezilierea Acordului

12.1. Paysera, la discreția sa și luând în considerare situația specifică, acordând prioritate executării actelor juridice aplicabile activității Paysera și intereselor Clientului, are dreptul de a aplica unilateral și fără o notificare prealabilă una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

12.1.1. să suspende executarea Ordinelor de plată;

12.1.2. să suspende furnizarea către Client a tuturor serviciilor sau a unei părți a acestora;

12.1.3. să rețină fondurile Clientului care fac obiectul unei dispute;

12.1.4. să blocheze Contul (adică să suspende total sau parțial operațiunile de plată din cont) și / sau Instrumentul de plată (adică să interzică total sau parțial utilizarea instrumentului de plată);

12.1.5. să refuze să furnizeze servicii;

12.1.6. să returneze fondurile blocate din Contul Clientului către expeditorul principal de fonduri.

12.2. Măsurile indicate în clauzele 12.1.1-6 din Acord pot fi aplicate numai în următoarele cazuri excepționale:

12.2.1. în cazul în care Clientul încalcă în mod esențial Acordul sau Suplimentele sale, sau există o amenințare reală de încălcare esențială a Acordului sau a Suplimentelor sale de către Client;

12.2.2. dacă activitățile Clientului care utilizează Contul Paysera au un potențial de a aduce atingere reputației de afaceri a Paysera;

12.2.3. în cazul în care Clientul nu efectuează procedurile de identificare necesare sau nu furnizează informațiile cerute de Paysera, sau nu respectă cerințele stabilite în clauza 9 a Acordului;

12.2.4. dacă din cauza prestării în continuare a serviciilor și activității Clientului, interesele justificate ale terților pot fi lezate;

12.2.5. dacă din motive justificate în mod obiectiv, legate de siguranța banilor din Cont și / sau din Instrumentul de plată, este suspectată utilizarea neautorizată sau frauduloasă a banilor din Cont și / sau a Instrumentul de plată;

12.2.6. dacă Paysera află despre furtul sau pierderea Instrumentului de plată, suspectează sau constată cumpărarea ilegală sau utilizarea neautorizată a Instrumentului de plată, de asemenea în cazul unor fapte sau suspiciuni privind caracteristicile datelor de siguranță personalizate ale Instrumentului de plată (inclusiv instrumentele de confirmare a identității) au devenit cunoscute sau pot fi folosite de terțe persoane, Paysera are suspiciuni rezonabile că fondurile sau instrumentul de plată pot fi utilizate ilegal de către terți sau Contul și Instrumentul de plată pot fi folosite pentru activități ilegale;

12.2.7. dacă Paysera primește informații certe despre lichidarea sau falimentul Clientului;

12.2.8. în cazurile specificate de legislație;

12.2.9. în alte cazuri prevăzute în Acord sau în Suplimentele acestuia.

12.3. Măsura indicată în clauza 12.1.6 a Acordului poate fi aplicată Clientilor numai în cazul în care Paysera primește un ordin de returnare a fondurilor blocate către expeditorul primar de la instituțiile de aplicare a legii.

12.4. Scopul limitărilor prevăzute în clauza 12.1. este de a proteja Paysera, terțe persoane și Clientul de eventualele sancțiuni, pierderi și alte consecințe negative.

12.5. Paysera va informa Clientul despre măsurile indicate în clauza 12.1 imediat (într-o oră). Dacă există posibilitatea de a restitui fondurile Clientului, acesta va fi informat în termen de 2 (două) zile lucrătoare din momentul suspendării prestării serviciilor, cu excepția cazurilor în care furnizarea acestor informații ar diminua măsurile de siguranță sau este interzisă de lege.

12.6. În cazul în care există o suspiciune rezonabilă că spălarea banilor, finanțarea terorismului sau altă activitate infracțională este executată prin intermediul Clientului sau al Contului Clientului, Paysera are dreptul să suspende parțial sau total furnizarea serviciilor către Client pentru o perioadă de 30 (treizeci) de zile, cu dreptul de a se prelungi de nenumărate ori până când acuzațiile sunt retrase sau confirmate integral.

12.7. În cazul în care Paysera suspectează în mod rezonabil că atacuri ale hacker-ilor au loc asupra Contul personal sau asupra Contul Paysera al Clientului, Paysera are dreptul să suspende parțial sau total furnizarea de servicii către Client fără notificare prealabilă. În acest caz, Paysera va informa Clientul cu privire la suspendare, și va furniza informații suplimentare cu privire la acțiunile ce trebuie îndeplinite de către Client pentru a relua furnizarea de servicii către Client.

12.8. Paysera anulează blocarea Contului și (sau) Instrumentului de plată (sau îl înlocuiește cu un nou Instrument de plată) atunci când cauzele blocării Contului și (sau) Instrumentul de plată încetează să existe.

12.9. Contul și Instrumentul de plată pot fi blocate la inițiativa Clientului dacă acesta va înainta o cerere corespunzătoare către Paysera și va informa Paysera că instrumentul de plată al Clientului a fost furat sau pierdut, sau că fondurile de pe Cont și (sau) instrumentele de plată sunt utilizate sau pot fi utilizate ilegal. Paysera are dreptul de a solicita Clientului să confirme mai târziu cererea prezentată oral de a bloca Contul și (sau) Instrumentul de plată în scris sau într-un alt mod acceptabil pentru Paysera. În cazul în care contul și instrumentul de plată au fost blocate la inițiativa Clientului, Paysera are dreptul de anulare a blocajului numai după primirea unei solicitări scrise din partea Clientului sau prin aplicarea altor proceduri de identificare a Clientului, cu excepția cazului în care acordul prevede altfel. Paysera are dreptul să înlocuiască instrumentul de Plată blocat cu unul nou.

12.10. Paysera nu este răspunzătoare pentru pierderile suferite de Client din cauza suspendării furnizării serviciului, a blocării Contului și a Instrumentului de Plată sau a altor acțiuni, dacă aceste acțiuni au fost efectuate în conformitate cu procedurile prevăzute în Acord sau în Suplimentele sale, și în circumstanțe și pe baza specificată în documentele menționate.

12.11. În conformitate cu procedura prevăzută de lege, Paysera are dreptul de a reține banii din operațiunea de plată timp de până la 10 (zece) zile lucrătoare, sau pentru o perioadă mai lungă de timp prevăzută de lege, de Acord sau de Suplimentul acestuia.

12.12. Clientul are dreptul să rezilieze Acordul în mod unilateral fără a face apel la instanță, notificând în scris Paysera în scris cu 30 (treizeci) de zile calendaristice în avans. În cazul în care Clientul reziliază Acordul, banii electronici emiși sunt returnați Clientului prin metoda aleasă (indicată în Contract) în conformitate cu limitele Transferurilor de Plăți specificate în prezentul Acord.

12.13. Paysera are dreptul de a rezilia unilateral Contractul și Suplimentele acestuia, și să refuze să furnizeze servicii fără a preciza motivul, notificând Clientul cu 60 (șaizeci) de zile în avans prin mijloacele prevăzute în secțiunea 10 a prezentului Acord. Paysera are, de asemenea, dreptul de a rezilia unilateral Acordul și Suplimentele acestuia, și să refuze să furnizeze servicii din motivele menționate în clauza 12.2. din prezentul Acord, prin notificarea Clientului cu 30 (treizeci) de zile în avans prin mijloacele prevăzute în secțiunea 10 a prezentului Acord.

12.14. În baza unei solicitări din partea Paysera, Acordul și Suplimentele sale pot fi reziliate imediat, dacă nu au fost efectuate operațiuni în Contul Clientului pentru mai mult de un an.

12.15. În cazul rezilierii Acordului, Paysera deduce din Contul Clientului sumele de bani plătibile pentru serviciile Paysera furnizate Clientului, de asemenea, amenzi, pierderi, pierderi și alte sume plătite terților sau statului, pe care Paysera le-a dat din culpa Clientului. În cazul în care suma pe contul Paysera (sau Conturile) Clientului este insuficientă, Clientul se obligă să transfere sumele furnizate în contul Paysera în decurs de 3 (trei) zile lucrătoare, acoperind toate sumele indicate în prezenta clauză. În cazul în care Paysera recuperează o parte din sumele plătite unor terțe părți, Paysera se obligă să restituie sumele recuperate Clientului.

12.16. Încetarea Acordului General nu exclude Clientul de la executarea corespunzătoare a tuturor datoriilor către Paysera care au fost aplicabile Clientului înainte de încetare.

12.17. După terminarea Acordului dintre Paysera și Client, Clientul va alege un mijloc de răscumpărare a banilor electronici din Contul Clientului. În cazul în care nivelul de identificare al Clientului nu respectă nivelul necesar pentru răscumpărarea tuturor banilor electronici, Clientul va alege un alt nivel de identificare și va efectua acțiunile necesare pentru a schimba nivelul de identificare. Clientul este de acord să efectueze acțiuni necesare pentru răscumpărarea monedei electronice și înțelege că, prin astfel de mijloace, Paysera are drept scop reducerea riscului de fraudă și urmărește respectarea normelor privind spălarea banilor și alte cerințe legale.

12.18. În cazul în care, după încheierea Contractului dintre Paysera și Client, Clientul nu alege un mijloc de rambursare a monedei electronice și (sau) nu încheie o procedură suplimentară de identificare pentru majorarea limitelor, Paysera poate (dar nu este obligată) să răscumpere banii electronici ai Clientului prin mijloacele de răscumpărare a banilor electronici, disponibile la momentul rambursării.

13. Confidențialitatea și protecția datelor

13.1. Părțile se angajează să păstreze secrete informațiile tehnice și comerciale reciproce, cu excepția informațiilor disponibile publicului care le-au devenit cunoscute în timpul executării prezentului Acord, și să nu le transfere terților fără acordul scris al celeilalte părți sau al reprezentanților săi legali.

13.2. Clientul este de acord ca Paysera să-i administreze datele personale cu scopul de a furniza servicii Clientului și de a executa alte responsabilități în temeiul prezentului Acord. Părțile garantează securitatea datelor personale primite în timpul executării prezentului Acord. Datele personale sunt utilizate în măsura necesară pentru a executa prezentul Acord. Datele personale menționate mai sus nu pot fi divulgate unor terțe părți fără consimțământul privind aceste date, cu excepția cazurilor prevăzute de lege sau de prezentul acord.

13.3. Perioada de păstrare a datelor este specificată în Suplimentul la Acord Politica de confidențialitate. După expirarea perioadei de prelucrare a datelor cu caracter personal, fiecare Parte distruge datele personale aflate în posesia sa.

13.4. Clientul se obligă să protejeze și să nu dezvăluie parole create de acesta sau care i-au fost furnizate în baza prezentului Acord, sau alte elemente de securitate personalizate ale instrumentelor de plată către terțe persoane, și să nu permită altor persoane să utilizeze servicii sub numele al Clientului. În cazul în care Clientul nu și-a respectat această obligație și (sau) ar putea, dar nu l-au împiedicat și (sau) să efectueze astfel de acțiuni în scop sau din neglijență proprie, Clientul își asumă integral pierderile și se angajează să ramburseze pierderile altor persoane datorate acțiunilor indicate de Client sau incapacității sale de a acționa.

13.5. În cazul pierderii unei Parole de Cont sau a altor Parole de către Client, sau Parola / Parolele sunt dezvăluite nu din vina Clientului sau a Paysera, sau în cazul în care a avut loc o amenințare reală sau poate apărea pe Contul Client, acesta se obligă să schimbe imediat parolele sau, în cazul în care clientul nu are posibilitatea să facă acest lucru, notifică imediat Paysera (nu mai târziu de o zi calendaristică) prin mijloacele indicate în secțiunea 10. Paysera nu este răspunzătoare pentru consecințele care au apărut din cauza eșecului notificării.

13.6. După ce Paysera primește notificarea de la Client, așa cum este indicat în clauza 13.5, Paysera va suspenda imediat accesul la Contul Clientului și furnizarea serviciilor Paysera până când va fi furnizată sau creată o nouă parolă pentru Client.

13.7. Paysera atrage atenția Clientului asupra faptului că e-mailul conectat la contul Paysera și alte instrumente (de exemplu, numărul de telefon mobil) care, la alegerea Clientului, sunt legate de contul său Paysera, sunt utilizate ca instrumente de comunicare sau identificare a Clientului, prin urmare, aceste instrumente și conectările la acestea vor fi protejate de către Client. Clientul este pe deplin responsabil pentru siguranța parolelor sale de e-mail și a tuturor celorlalte instrumente folosite de el și parolele sale de conectare. Parolele sunt informații secrete, și Clientul este responsabil pentru divulgarea acestora și pentru toate operațiunile efectuate după ce Parola utilizată de Client pentru un cont relevant sau pentru un alt instrument de plată este introdusă. Paysera recomandă să se memoreze parolele, și să nu fie scrise sau să afișate în instrumentele în care pot fi văzute de alte persoane.

13.8. Chestiunile privind protecția datelor cu caracter personal ale Clientului sunt, de asemenea, reglementate prin Suplimentul la Acord "Politica de confidentialitate", pe care Clientul l-a citit și se angajează să respecte.

13.9. Paysera are dreptul de a transmite toate informațiile importante cu privire la Client și activitatea sa către alte instituții de aplicare a legii, autoritățile statului (Inspectoratul Fiscal de Stat (VMI), Fondul de Asigurări Sociale (SODRA)) și alte instituții financiare, dacă este determinată de legislație, și pentru a identifica dacă prezentul Acord și legislația relevantă nu au fost sau nu vor fi încălcate.

13.10. Clientul acordă Paysera dreptul de a lua măsurile necesare, inclusiv, dar fără a se limita la, trimiterea cererilor către terțe persoane direct sau prin intermediul unor terțe părți pentru a determina identitatea clientului și exactitatea altor date (de exemplu, un registru al persoanelor juridice, verificarea validității documentelor personale, etc.) depuse de Client.

13.11. Paysera subliniază că, în toate cazurile, Paysera operează numai ca prestator de servicii pentru Client, care trimite bani către Beneficiar la cererea Clientului (expeditorul de bani) și nu furnizează sau oferă nici un serviciu Beneficiarului până când acesta nu devine Client al Paysera.

13.12. Paysera are dreptul de a înregistra convorbiri telefonice cu Clientul. Părțile sunt de acord asupra conversațiilor telefonice și mesajele transmise prin poștă, e-mail și alte instrumente de telecomunicații, ca pot fi considerate probe în soluționarea litigiilor dintre părți. Prin prezentul Acord, Clientul confirmă că înțelege și este de acord cu privire la înregistrarea convorbirilor telefonice de către Paysera cu Clientul sau cu reprezentanții săi. De asemenea, Clientul are dreptul să înregistreze și să stocheze convorbiri telefonice și alte corespondențe.

13.13. Clientul este de acord că numărul Contului și datele personale necesare pentru transferul de plată pot fi detectate și afișate unui alt utilizator Paysera care intenționează să efectueze un transfer de plată către Client în cazul în care un alt utilizator Paysera introduce un identificator confirmat al Clientului (nume, numele de familie, contul bancar, adresa de e-mail).

13.14. În baza consimțământului Clientului, datele Clientului pot fi transmise și instituțiilor de servicii de inițiere a plăților sau de informații privind contul. Paysera poate refuza furnizarea unui furnizor de servicii de informații de cont sau a unui furnizor de servicii de inițiere a plăților cu acces la Contul Clientului pe baza unor motive obiective și motivate în mod corespunzător legate de accesul neautorizat sau nedrept la Cont, obținut de acel furnizor de servicii de informații de cont sau de serviciul de inițiere a plăților furnizor, inclusiv inițierea neautorizată sau inechitabilă a tranzacției de plată. În astfel de cazuri, Paysera va informa Clientul cu privire la refuzul de a acorda acces la Cont și va indica motivele acestei acțiuni. Aceste informații trebuie furnizate Clientului înainte de a refuza accesul la Cont, dacă este posibil, și nu mai târziu de momentul refuzului de a-l acorda, cu excepția cazului în care furnizarea unor astfel de informații ar putea slăbi măsurile de siguranță sau a fost interzisă de legislație.

14. Răspunderea Părților

14.1. Fiecare Parte este răspunzătoare pentru toate amenzile și alte pierderi pe care cealaltă Parte le provoacă din cauza încălcării Acordului, de către Partea vinovată. Partea vinovată se angajează să ramburseze daunele directe suportate datorită acestei răspunderi, părții afectate. În toate cazurile, răspunderea Paysera, în cadrul Acordului, este limitată de următoarele prevederi:

14.1.1. Paysera este răspunzătoare doar pentru daunele directe cauzate de încălcarea directă și esențială a Acordului făcut de Paysera și numai pentru prejudiciile care ar fi putut fi prevăzute de către Paysera, în momentul încălcării Acordului;

14.1.2. suma de despăgubire pentru pagubele cauzate de încălcarea Acordului de către Paysera nu va depăși media comisioanelor pentru ultimele 3 (trei) luni, plătite de Client către Paysera, pentru serviciile prestate. Această restricție se aplică pentru suma totală a tuturor încălcărilor din lună. În cazul în care nu se poate calcula media de 3 (trei) luni, compensația nu poate depăși 2000 EUR (două mii de euro);

14.1.3. în toate cazurile, Paysera nu va fi răspunzătoare pentru nereceptarea profitului și a veniturilor de către Client, pierderea reputației Clientului, pierderea sau neîndeplinirea activității Clientului și daune indirecte;

14.4. Limitările de răspundere ale Paysera nu se vor aplica dacă aceste limitări sunt interzise de legea aplicabilă.

14.2. Paysera nu garantează funcționarea neîntreruptă a Sistemului, deoarece funcționarea sistemului poate fi influențată de mai mulți factori care nu sunt sub controlul Paysera. Paysera va depune toate eforturile pentru a asigura funcționarea cât mai fluentă a Sistemului; cu toate acestea, Paysera nu va fi răspunzătoare pentru consecințele care decurg din tulburările de funcționare a Sistemului, dacă astfel de tulburări nu apar din cauza vina Paysera.

14.3. Sistemul poate fi inactiv din motive aflate sub controlul Paysera, iar Paysera nu va oferi nicio compensație în cazul în care sistemul a fost accesibil pentru mai mult de 99% (nouăzeci și nouă la sută) din timp, calculând media a cel puțin 3 (trei) luni.

14.4. Cazurile în care Paysera limitează temporar accesul la Sistem, dar nu mai mult de 24 (douăzeci și patru) de ore, datorită lucrărilor de reparare, dezvoltare și a altor cazuri similare și dacă Paysera informează Clientul despre astfel de cazuri cu cel puțin 2 calendaristice în avans, nu vor fi considerate tulburări de funcționare a Sistemului.

14.5. Paysera nu este răspunzătoare pentru:

14.5.1. retragerea și transferul de bani din contul Paysera și pentru alte operațiuni de plată cu bani din Contul Clientului Paysera, în cazul în care Clientul nu și-a protejat parolele și instrumentele de identificare, și au devenit cunoscute altor persoane, cât și pentru acțiunile și operațiunile unor terțe persoane efectuate cu ajutorul documentelor contrafăcute și / sau ilegale sau a datelor primite ilegal.

14,5.2. erori și tranzacții târzii sau ratate de către bănci, sistemele de plăți și ale terțe persoane;

14.5.3. consecințele apărute ca urmare a perturbării îndeplinirii oricăror obligații ale Paysera, cauzate de o terță parte care nu este controlată de Paysera;

14.5.4. consecințele care apar după ce Paysera anulează în mod legal Acordul sau limitează accesul Clientului la Cont, sau după o limitare rezonabilă sau rezilierea furnizării unei părți a Serviciilor;

14.5.5. pentru bunurile și serviciile achiziționate utilizând contul Paysera și, de asemenea, pentru cealaltă parte, care primește plăți din contul Paysera, dar care nu respectă termenii oricărui acord;;

14.5.6. pentru neîndeplinirea propriilor obligații contractuale și a daunelor, în cazul în care a fost cauzată de îndeplinirea de către Paysera a îndatoririlor stabilite de lege.

14.6. Clientul asigură că toate acțiunile Clientului legate de executarea Acordului vor fi conforme cu legea aplicabilă.

14.7. Clientul este pe deplin răspunzător pentru corectitudinea datelor, a comenzilor și a documentelor transmise către Paysera.

14.8. Clientul suportă toate pierderile care au survenit din cauza operațiunilor neautorizate de plată, dacă aceste pierderi au fost suportate datorită: utilizării unui instrument de plată pierdut sau furat; achiziționarea ilegală a unui instrument de plată în cazul în care Clientul nu a protejat caracteristicile de securitate personalizate (inclusiv instrumentele de confirmare a identității).

14.9. Clientul suportă toate pierderile survenite ca urmare a operațiunilor de plată neautorizate, în cazul în care Clientul le-a suportat acționând în mod necinstit, din cauza neglijenței sale grave sau prin neîndeplinirea intenționată a uneia sau mai multora dintre obligațiile Clientului menționate mai jos:

14.9.1. nerespectarea regulilor care reglementează emiterea și utilizarea instrumentului de plată prevăzut în prezentul Acord sau în Suplimentul său, atunci când utilizează instrumentul de plată;

14.9.2. în cazul în care Clientul constată pierderi, furt, achiziții ilegale sau utilizarea neautorizată a Instrumentului de plată, și fapte și suspiciuni că elementele de securitate personalizate ale instrumentelor sale de plată au devenit cunoscute sau pot fi folosite de terți, notifică imediat Paysera, sau subiectul indicat de Paysera, cu respectarea regulilor care reglementează emiterea și utilizarea instrumentului de plată, prevăzute în prezentul Acord și în Suplimentele acestuia;

14.9.3. nu a întreprins toate măsurile posibile pentru a proteja caracteristicile personalizate ale datelor de securitate ale instrumentului de plată, după ce instrumentul de plată a fost emis.

14.10. Clientul va verifica cel puțin o dată pe lună informațiile despre operațiunile de plată efectuate pe Cont și va notifica Paysera despre Operațiunile de Plată neautorizate sau necorespunzătoare, precum și despre orice alte erori, consecvențe sau inexactități din Extras. Notificarea trebuie transmisă nu mai târziu de 60 (șaizeci) de zile calendaristice după ziua în care Paysera, în conformitate cu Clientul, a efectuat Operațiunea de Plată neautorizată sau a efectuat Operațiunea de Plată necorespunzător. În cazul în care Clientul nu trimite notificări specificate în perioada de timp indicată, se consideră că acesta a fost de acord în mod necondiționat cu Operațiunile de Plată, care au fost executate în contul de plăți. Clientul va transmite către Paysera orice informații despre conectările ilegale la Cont sau alte acțiuni ilegale legate de Cont și va întreprinde toate măsurile rezonabile indicate de Paysera pentru a vă ajuta în investigarea acțiunilor ilegale.

14.11. Partea este scutită de răspunderea pentru neîndeplinirea Acordului dacă dovedește că Acordul nu a fost executat din cauza unor circumstanțe de forță majoră, dovedite în conformitate cu procedura stabilită de lege. Clientul va notifica Paysera despre situații de forță majoră care împiedică executarea Acordului, în scris, în termen de 10 (zece) zile calendaristice de la data apariției unor astfel de circumstanțe. Paysera va notifica Clientul despre circumstanțele de forță majoră prin e-mail sau prin site-urile Web ale Sistemului.

15. Soluționarea litigiilor dintre Client și Paysera

15.1. Paysera are drept scop soluționarea amiabilă a tuturor disputelor cu Clientul, prompt și în condiții acceptabile pentru Părți; astfel, în caz de litigiu, Clienții sunt încurajați să se adreseze, în primul rând, direct către Paysera. Litigiile sunt rezolvate prin negociere.

15.2. Clientul poate depune orice reclamație sau plângere privind serviciile de plată ale Paysera prin trimiterea unei notificări prin e-mail, prin apelarea Centrului de asistență pentru Clienți, sau prin trimiterea unei notificări prin intermediul Contului.

15.3. Plângerea trebuie să conțină o referire la circumstanțele și documentele care au servit drept bază pentru reclamație. În cazul în care Clientul își întemeiază plângerea pe documente pe care Paysera nu le posedă, Clientul va depune și aceste documente sau copii ale acestora.

15.4. Paysera va examina o reclamație sau o plângere în scris a Clientului în cel mult 15 (cincisprezece) zile lucrătoare de la data primirii cererii, și va furniza Clientului un răspuns detaliat, motivat, și bazat pe documente. În cazuri excepționale, atunci când Paysera nu este în măsură să ofere un răspuns din motive care nu țin de controlul companiei, Paysera va furniza Clientului un răspuns nefinalizat, indicând motivul întârzierii și termenul limită pentru depunerea unui răspuns final. Termenul limită pentru furnizarea unui răspuns final nu va depăși 35 (treizeci și cinci) zile lucrătoare. Clientul va primi un răspuns prin mijloacele specificate în clauza 10.1 a Acordului, cu excepția cazului în care Clientul solicită ca răspunsul la cererea sau reclamația să fie furnizat prin alte mijloace.

15.5. Analiza plângerilor Clientului de către Paysera este gratuită.

15.6. În cazul în care Clientul nu este mulțumit de decizia Luată de Paysera, Clientul are dreptul să folosească alte căi de atac pentru a-și proteja drepturile.

15.7. În cazul în care nu se soluționează pe cale amiabilă sau prin alte metode extrajudiciare de soluționare a litigiilor, litigiul se soluționează de către instanțe în funcție de sediul biroului Paysera, în conformitate cu procedura stabilită de lege.

15.8. Legea Republicii Lituania se aplică prezentului Acord, Suplimentelor sale și relațiilor Părților care nu sunt reglementate de prezentul Acord, inclusiv cazurile în care un litigiu dintre Client și Paysera intră sub jurisdicția unei instanțe dintr-un alt stat.

16. Dispoziții finale

16.1. Fiecare parte confirmă că deține toate permisiunile și licențele necesare conform legii aplicabile, necesare pentru executarea prezentului Acord.

16.2. Titlurile secțiunilor și articolelor din Acord sunt destinate exclusiv scopului convențional al Părților, și nu pot fi utilizate pentru interpretarea prevederilor prezentului Acord.

16.3. Părțile sunt răspunzătoare în mod independent de Stat și de alte subiecte pentru îndeplinirea tuturor obligațiilor fiscale. Paysera nu este răspunzătoare pentru executarea obligațiilor fiscale ale Clientului, calcularea sau transferarea impozitelor aplicate Clientului.

16.4. În toate cazurile, Paysera acționează ca o parte independentă a Acordului care nu controlează sau nu își asumă răspunderea pentru produsele și serviciile care sunt plătite pentru utilizarea serviciilor Paysera. Paysera nu își asumă răspunderea ca vânzătorul, cumpărătorul, sau o altă parte va îndeplini condițiile unui contract încheiat cu Clientul.

16.5. Clientul nu are dreptul să-și atribuie drepturile și obligațiile care decurg din acest Acord unor terțe părți fără acordul prealabil scris al Paysera. Paysera își rezervă dreptul de a-și transfera în orice moment drepturile și obligațiile care decurg din acest Acord către terți, fără consimțământul Clientului, dacă acest transfer de drepturi și obligații nu contravine legislației.

16.6. În cazul în care o dispoziție a Acordului devine invalidă, alte dispoziții ale prezentului Acord rămân în vigoare.

16.7. Acordul intră în vigoare în conformitate cu clauza 2.4 din prezentul Acord. Clientul poate salva textul Acordului în momentul înregistrării în Sistem.

16.8. Acest acord este furnizat în Sistem în mai multe limbi. Acordul aplicabil Clientului se încheie în limba în care Acordul a fost prezentat Clientului în momentul înregistrării în Sistem.

16.9. Legăturile la site-urile web menționate în Acord și Suplimentele care reglementează furnizarea de servicii separate fac parte integrantă din prezentul Acord, și sunt aplicate Clientului din momentul în care acesta începe să utilizeze serviciul respectiv.